

*Викладач, аспірант кафедри романо-германської філології,  
 Майєр Катерина Олександрівна,  
 Керівник Центру німецької молоді, культури і розвитку «Відергебурт»  
 e-mail: kathrin25@ukr.net*

**Друга іноземна мова - 341-342 група  
 Філологія (англійська, німецька)**

*Мета викладання дисципліни – забезпечення студентів знаннями з основної іноземної мови, різних видів мовленевої діяльності, як письмової, так і усної у рамках літературної норми на основі комунікативного, ситуативного та текстуального підходу.*

*Завдання вивчення дисципліни – згідно з програмою для студентів 3 курсу, матеріал по кожній темі з основних підручників вивчається комплексно, охоплюючи все основні аспекти мови: фонетичні, граматичні, лексичні. Крім того, на 3 курсі велика увага приділяється стилістичному аналізу текстів і домашньому читанню.*

*В результаті вивчення дисципліни фахівець повинен знати:  
 лексичну основу підручника, тобто словник-мінімум, який включає близько 3 000 нових слів, вирізів і фразеологізмів;  
 лексичні теми згідно з програмою для 3 курсу;  
 граматичні теми згідно з програмою для 3 курсу;  
 основні стилістичні і синтаксичні фігури для аналізу тексту;*

*Підготовлений фахівець повинен вміти:*

- *вести бесіду з пройдених тем і робити повідомлення і реферати на задану тему;*
- *передати зміст прочитаної чи прослуханої доповіді, уривка з художньої прози, невеличкого оповідання;*
- *брати участь у дискусіях;*
- *вміти писати словниковий диктант і переказ оригінального літературного твору середньої складності;*
- *граматично правильно виконувати тестові та творчі завдання;*
- *робити письмовий переклад за німецької мови та навпаки;*
- *читати та перекладати, передавати зміст прочитаних романів німецьких і австрійських письменників;*
- *розуміти і передавати зміст художнього фільму;*
- *писати твори і доповіді.*

Оповідання для читання

*Die Abenteuerdes Helmut Müller*

Гостросюжетні оригінальні оповідання про приватного детектива Гельсмута Мюллера, що написані німецькими письменниками Felix&Theo спеціально для тих, хто опанував ази німецької граматики.

*Hans Fallada. Häusliches Zwischenspiel*

Адаптовані оповідання популярного німецького письменника Ганса Фалади про любов, сімейні стосунки і проблеми виховання.

*Ludwig Thoma. Lausbubengeschichten*

Оригінальний психологічний детектив, що написаний живою, розмовною мовою.

<i>Тема: назва оповідання</i>	<i>Кількість годин</i>
<i>1. Oh, Maria</i>	<i>2</i>
<i>2. Ein Mann zuviel</i>	<i>2</i>
<i>3. Tödlicher Schnee</i>	<i>2</i>
<i>4. Mark und ein fröhliches Weihnachtsfest</i>	<i>2</i>
<i>5. Hausliches Zwischenspiel</i>	<i>2</i>
<i>6. Das Festgeschenk</i>	<i>2</i>
<i>7. Pfingstfahrt in der Waschbalje</i>	<i>2</i>
<i>8. Hausliches Zwischenspiel</i>	<i>2</i>
<i>9. Das Festgeschenk</i>	<i>2</i>
<i>10. Pfingstfahrt in der Waschbalje</i>	<i>2</i>
<i>11. Tante Frieda</i>	<i>2</i>
<i>12. Die Indianerin</i>	<i>2</i>
<i>13. Franz und Cora</i>	<i>2</i>
<i>14. Das Waldfest. Coras Abreise.</i>	<i>2</i>

Методичне забезпечення

Кульчицька О.І., Лисенко О.М. Die Abenteuerdes Helmut Müller. – V: NovaKnyha Verlag – 2007. – 112s.

Кульчицька О.І., Лисенко О.М. Hans Fallada. Häusliches Zwischenspiel – V: NovaKnyha Verlag – 2007. – 120s.

Кульчицька О.І., Лисенко О.М. Lausbubengeschichten – V: NovaKnyha Verlag – 2007. – 128s.

Рекомендована література

Базова

1. Кульчицька О.І., Лисенко О.М. Geschichte und Gedichte für die Anfänger. Книги для читання німецькою мовою. – Вінниця: Нова книга, 2007 – 64с.
2. Кульчицька О.І., Лисенко О.М. Гніздо чайки. К.У. Візнер. Das Möwennest. С.У. Wiesner. Книги для читання німецькою мовою. – Вінниця: Нова книга, 2007 – 232 с.

3. V.J. Kulenko, J.N. Wlassow. Deutsch. – V: Nova Knyha Verlag. – 2002. – 415s.
4. Christian F andrych, UlrikeTallowitz. - KlippundKlar. Практична граматика німецької мови. – Stuttgart: ErnstKlettSprachen. – 2009. – 312 s.
5. 3. Драб Н.Л., Скринька С., Стаброз С. Deutsche Grammatik. – V: Nova Knyha Verlag. – 2007. – 280s.
6. 4. Н.Ф. Бориско. Ukraine: wir lesen, sprehen und diskutieren. – К.: «ВП Логос» - 2004. – 256с.
7. 5. Theo Scherling und Elke Burger. Leo und Co. Gebrochene Herzen. – Berlin: Langenscheidt KG – 2008. – 64s.
8. 6. Корольова М.Р. та інші. Німецька мова. – К.: Вища школа, 1992.
9. FunkH., KuhnCh., DemmeS. Studio d A1. Deutsch als Fremdsprache. Kurs- undÜbungsbuch. Teilband 1. Cornelsen, 2008
10. Наочність

#### Допоміжна

1. Газети німецькою мовою.
2. Новини німецькою мовою з інтернету. Deutsche Welle.

#### Інформаційні ресурси

1. Інтернет
2. Німецькі журнали та газети